

velleman®

# INTERCOMBT

---

INTERFONO BLUETOOTH PER MOTOCICLETTE



MANUALE UTENTE

CE

# MANUALE UTENTE

## 1. Introduzione

**A tutti i residenti nell'Unione Europea**

**Importanti informazioni ambientali relative a questo prodotto**



Questo simbolo riportato sul prodotto o sull'imballaggio, indica che è vietato smaltire il prodotto nell'ambiente al termine del suo ciclo vitale in quanto può essere nocivo per l'ambiente stesso.

Non smaltire il prodotto (o le pile, se utilizzate) come rifiuto urbano indifferenziato; dovrebbe essere smaltito da un'impresa specializzata nel riciclaggio. Rispettare le direttive locali vigenti.

**Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio presso il quale è stato effettuato l'acquisto.**

La ringraziamo per aver scelto Velleman! Assicurarsi che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto; in tale evenienza, non installare o utilizzare il dispositivo e contattare il proprio fornitore.

## 2. Istruzioni di sicurezza

	Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
	Il dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente. Contattare il rivenditore autorizzato per assistenza e/o parti di ricambio.
	<b>Attenzione:</b> indossare le cuffie in luoghi pubblici può portare a situazioni pericolose. Tenere il volume a livello moderato in modo da poter udire i suoni esterni come ad esempio le segnalazioni acustiche.
	Questo dispositivo è in grado di produrre livelli sonori che possono causare la perdita permanente dell'udito. Non operare per un lungo periodo di tempo ad alto volume o ad un livello poco confortevole.
	<b>SICUREZZA STRADALE</b> Rispettare tutte le regole vigenti in materia di sicurezza stradale: la sicurezza stradale durante la guida dovrebbe essere la vostra principale preoccupazione.

### 3. Linee guida generali

Fare riferimento alle **condizioni di garanzia e qualità Velleman®** riportate alla fine del manuale.

- Proteggere lo strumento da urti e cadute. Maneggiare il dispositivo con delicatezza.
- Familiarizzare con le funzioni del dispositivo prima di utilizzarlo.
- Per ovvie ragioni di sicurezza è vietato apportare delle modifiche al dispositivo. Eventuali danni causati da modifiche apportate al dispositivo, da parte dell'utente, non sono coperti da garanzia.
- Utilizzare il dispositivo solamente per lo scopo per il quale è stato progettato. Ogni altro tipo di utilizzo determina la decadenza della garanzia.
- I danni derivanti dall'inosservanza delle indicazioni fornite nel presente manuale non sono coperti da garanzia; il venditore non sarà ritenuto responsabile di eventuali danni cagionati a cose o persone.
- Né Velleman nv né i suoi rivenditori possono essere ritenuti responsabili per qualsiasi danno (straordinario, accidentale o indiretto) di qualsiasi natura (finanziaria, fisica ...) derivanti dal possesso, l'uso o malfunzionamento di questo prodotto.
- Conservare il presente manuale per riferimenti futuri.

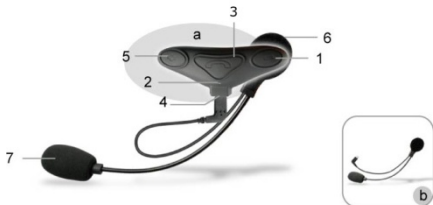
### 4. Descrizione

L'INTERCOMBT è un auricolare Bluetooth da casco compatibile con qualsiasi dispositivo Bluetooth. Unitamente alla libertà di viaggiare in moto, l'INTERCOMBT vi offre il comfort di una comunicazione senza fili.

Il suo corpo resistente all'acqua garantisce la massima tranquillità, anche sotto la pioggia e, grazie al profilo A2DP, permette l'ascolto di musica e di indicazioni fornite da navigatori GPS durante la guida. L'innovativo sistema di riduzione del rumore minimizza il rumore dovuto al traffico e al vento nel microfono ed il collegamento diretto casco-casco rende semplice la comunicazione pilota-passeggero o pilota-pilota durante il viaggio (entro 10 metri di raggio).

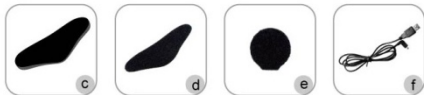
## 5. Panoramica

- 1 volume - / successivo
- 2 LED d'indicazione
- 3 tasto centrale
- 4 porta mini USB
- 5 volume + / precedente
- 6 auricolare
- 7 microfono



### Contenuto della confezione

- a auricolare casco
- b asta microfono e auricolare
- c velcro con base plastica sagomata
- d velcro semplice con base adesiva
- e velcro per auricolare
- f cavo di ricarica



## 6. Installazione

**Attenzione:** prima di installare definitivamente l'INTERCOMBT verificare il corretto funzionamento.

### 6.1 Fissaggio del velcro al casco

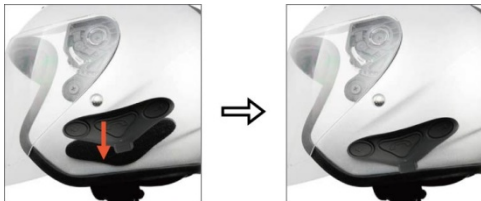
**Attenzione:** calcolare con attenzione la posizione del velcro poiché una volta fissato è difficile rimuoverlo senza danneggiarlo.

1. Individuare sul casco la posizione più adatta per l'auricolare; assicurarsi che il casco sia pulito e asciutto.
2. Applicare nella posizione individuata il velcro preformato [c] o quello semplice [d] alla superficie del caso.



## 6.2 Installazione dell'unità principale

1. Prendere l'unità principale [a].
2. Orientare verso il basso il connettore USB [4] quindi applicare l'unità al velcro.



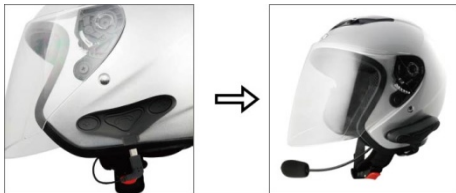
## 6.3 Installazione dell'auricolare e del microfono

1. Prendere il velcro [e] ed individuare la migliore posizione di fissaggio all'interno del casco il più vicino possibile all'orecchio.  
**Attenzione:** accertarsi che la posizione individuata sia corretta poiché una volta fissato l'apparecchio risulta difficile da spostare.
2. Rimuovere la pellicola protettiva quindi fissare il velcro.
3. Prendere l'auricolare [b] ed applicarlo al velcro.
4. Regolare il braccio del microfono [b] per raggiungere la propria bocca.



## 6.4 Collegamento dell'auricolare e del microfono all'unità principale

Collegare con delicatezza il cavo USB alla porta USB [4] dell'unità principale. Ora l'INTERCOMBT è installato correttamente.



## 7. Ricarica

- Al primo utilizzo, ricaricare completamente la batteria dell'INTERCOMBT. L'operazione solitamente richiede circa 2 ore.
- I successivi cicli di ricarica possono richiedere fino a 2 ore di tempo.
- Il LED d'indicazione si illumina di rosso durante la ricarica e si spegne al termine dell'operazione.
- Se il dispositivo non è stato utilizzato per un paio di mesi, il LED non si illumina di rosso immediatamente alla ricarica; il LED potrebbe accendersi anche dopo 15-35 minuti.
- Si suggerisce di ricaricare completamente la batteria dell'INTERCOMBT almeno ogni due mesi.

**Nota:** quando la batteria è scarica, il LED lampeggia di rosso e il dispositivo emette 3 toni acustici ogni 30 secondi. Si prega di ricaricare la batteria come descritto sopra.

Se non è possibile accendere l'interfono Bluetooth, avviare la ricarica della batteria dopodiché sarà possibile accenderlo.

## 8. Accensione/spegnimento

Accensione: premere e tenere premuto per circa 3 secondi il tasto centrale [3] fino a quando il LED si illumina di blu per 1 secondo ed emette 2 lampeggi. L'unità emetterà un tono lungo.

Spegnimento: premere e tenere premuto per circa 7-8 secondi il tasto centrale [3] fino a quando il LED si illumina di blu per 1 secondo ed emette 2 lampeggi. L'unità emetterà anche in questo caso un tono lungo.

## 9. Associazione (Pairing)

### 9.1 Effettuare l'associazione con un cellulare Bluetooth

1. Durante l'operazione tenere l'unità INTERCOMBT ad un metro di distanza dal cellulare Bluetooth.

2. Premere e tenere premuto per 3-5 secondi il tasto centrale [3] fino a quando il LED lampeggia blu e rosso.
3. Effettuare la ricerca di auricolari sul cellulare (fare riferimento alla guida in dotazione al telefono).
4. Selezionare il dispositivo "Avantalk HM100" nella lista dei dispositivi trovati. Effettuare l'accoppiamento inserendo 0000 come codice PIN. Il LED emette due lampeggi ogni 4 secondi se la connessione avviene con successo.

**Note:** non tutti i telefoni richiedono il codice PIN.

L'INTERCOMBT è ora pronto all'uso.

## **9.2 Effettuare l'associazione con un'altra unità INTERCOMBT**

1. Durante l'operazione tenere le due unità INTERCOMBT ad un metro di distanza l'una dall'altra.
2. Porre una delle due unità INTERCOMBT in modalità pairing: premere e tenere premuto per 3-5 secondi il tasto centrale [3] fino a quando il LED lampeggia blu e rosso.
3. Premere e tenere premuto il tasto centrale [3] dell'altra unità INTERCOMBT fino a quando il relativo LED si illumina di blu fisso (non deve lampeggiare).  
Questo INTERCOMBT effettua automaticamente una ricerca e si connette con l'unità INTERCOMBT posta in modalità pairing. Se la connessione avviene con successo i LED di entrambe le unità emettono due lampeggi ogni 4 secondi.

## **9.3 Effettuare l'associazione con due dispositivi Bluetooth**

1. Per eseguire il pairing con un'unità Bluetooth seguire la procedura sopra descritta. Ad accoppiamento avvenuto il LED emette due lampeggi ogni 4 secondi.
2. Premere e tenere premuto per 3-5 secondi il tasto centrale [3] fino a quando il LED lampeggia blu e rosso: l'unità INTERCOMBT entra nuovamente in modalità pairing.
3. Effettuare la ricerca di auricolari sul proprio dispositivo Bluetooth (fare riferimento alla guida in dotazione al dispositivo), effettuare l'accoppiamento quindi connetterli.

L'INTERCOMBT è ora accoppiato e connesso con due dispositivi Bluetooth.

Note:

- L'INTERCOMBT si pone automaticamente in modalità standby se non viene accoppiato con altri dispositivi entro 2 minuti.
- L'INTERCOMBT si spegne automaticamente se non viene connesso ad altri dispositivi entro 10 minuti.

- L' INTERCOMBT può collegarsi con due dispositivi contemporaneamente: o con due telefoni cellulari o con un telefono cellulare e un interfono. È possibile collegare l'INTERCOMBT con l'altro dispositivo Bluetooth quando l'unità è in standby o in modalità interfono.
- L'INTERCOMBT, una volta associato e connesso ad altri due dispositivi Bluetooth, si connette automaticamente ad ogni accensione a condizione che le unità si trovino nel raggio operativo.
- Solitamente la maggior parte dei problemi sono causati da un abbinamento improprio tra l'auricolare e il dispositivo Bluetooth. Si prega di seguire le istruzioni passo passo.

## 10. Funzione interfono

È possibile utilizzare le funzioni interfono quando due unità INTERCOMBT risultano collegate tra di loro.

- Inoltrare una chiamata: premere e tenere premuto per 2 secondi il tasto + [5] o - [1] e rilasciarlo solamente solo quando si udrà un tono breve.  
**Nota:** quando l'INTERCOMBT è connesso contemporaneamente ad un altro interfono e a un cellulare, non è possibile inoltrare una chiamata interna durante una chiamata telefonica.
- Annullare una chiamata: premere brevemente il tasto centrale [3] quando la chiamata è stata avviata. Si udrà un tono breve.
- Rispondere a una chiamata: premere brevemente il tasto centrale [3]. Si udrà un tono breve.
- Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto centrale [3]. Si udrà un tono breve.
- Rifiutare una chiamata: quando si riceve una chiamata da interfono, premere e tenere premuto per circa 2 secondi il tasto centrale [3].
- Aumentare il volume: premere il tasto + [5]. Si udrà un tono al raggiungimento del livello massimo.
- Diminuire il volume: premere il tasto - [1]. Si udrà un tono al raggiungimento del livello minimo.

## 11. Funzione chiamata

Quando l'INTERCOMBT è collegato al cellulare via Bluetooth, l'utente può effettuare chiamate telefoniche.

- Rispondere a una chiamata: premere brevemente il tasto centrale [3].
- Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto centrale [3].
- Respingere una chiamata: premere e tenere premuto per 2 secondi il tasto centrale [3].
- Annullare una chiamata: se la chiamata non è attiva, premere brevemente il tasto centrale [3].
- Ricomporre l'ultimo numero: premere rapidamente due volte il tasto centrale [3].



- Aumentare il volume: premere il tasto + [5]. Si udrà un tono al raggiungimento del livello massimo.
- Diminuire il volume: premere il tasto – [1]. Si udrà un tono al raggiungimento del livello minimo.

**Note:** quando l'INTERCOMBT è collegato contemporaneamente ad un altro interfono e a un telefono cellulare, è possibile rispondere ed effettuare chiamate tramite telefono. Durante il funzionamento come interfono, l'INTERCOMBT torna in modalità interfono terminata la chiamata.

## 12. Musica in Streaming

Attivare il lettore musicale del telefono cellulare prima di ascoltare la musica in cuffia. Con alcuni telefoni cellulari, la musica è immediatamente udibile con l'auricolare. Alcuni telefoni richiedono di trasferire la musica all'auricolare.

- Aumentare il volume: premere brevemente il tasto + [5] per incrementare il volume.
- Diminuire il volume: premere brevemente il tasto – [1] per decrementare il volume.
- Riprodurre musica: premere il tasto centrale [3].
- Pausa: premere il tasto centrale [3].
- Traccia precedente: premere e tenere premuto il tasto + [5].
- Traccia successiva: premere e tenere premuto il tasto – [1].

**Nota:** la funzione potrebbe non essere supportata da alcuni telefoni.

## 13. Pulizia e manutenzione

- Ripristino delle impostazioni predefinite: la ricarica dell'INTERCOMBT determinerà il ripristino delle impostazioni predefinite.
- Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi onde evitare danni al circuito interno.
- Non utilizzare prodotti chimici o detersivi per pulire il prodotto.
- Non graffiare la superficie con oggetti appuntiti.
- Rimuovere l'INTERCOMBT dal casco quando non viene utilizzato per lungo tempo.

## 14. Specifiche tecniche

Bluetooth	V2.1+EDR
Chipset	CSR chip
Profili Bluetooth	headset, hands-free, A2DP
Portata operativa	Class 2, 10 m
Autonomia in conversazione	Fino a 7 h
Autonomia in standby	Fino a 80 h
Tempo di ricarica	circa 2 h
Tensione di ricarica	DC 5V
Dimensioni	81 x 42 x 18mm
Peso	52g

**Nota:** l'autonomia in conversazione e in standby potrebbero variare in funzione del tipo di telefono o di altri dispositivi Bluetooth compatibili, delle impostazioni di utilizzo, dello stile di utilizzo e dalle condizioni ambientali.

**Utilizzare questo dispositivo solo con accessori originali. In nessun caso Velleman nv ed i suoi rivenditori possono essere ritenuti responsabili di danni o lesioni derivanti da un uso improprio od errato di questo dispositivo.**

**Per ulteriori informazioni relative a questo prodotto e per la versione aggiornata del presente manuale, vi preghiamo di visitare il nostro sito [www.velleman.eu](http://www.velleman.eu).**

**Le informazioni contenute in questo manuale possono essere soggette a modifiche senza alcun preavviso.**

### © DIRITTI D'AUTORE

Questo manuale è protetto da copyright. Velleman nv è il beneficiario del diritto d'autore di questo manuale. Tutti i diritti riservati in tutto il mondo. È severamente vietato riprodurre, tradurre, copiare, modificare e salvare il manuale utente o porzioni di esso su qualsiasi supporto, informatico, cartaceo o di altra natura, senza previa autorizzazione scritta del proprietario.

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

## EU

Questo prodotto è certificato CE secondo la disposizione della direttiva R&TTE (99/5/EC). Si dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/5/EC.

## Trademark Statement

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. Avantree and Avantalk are trademarks owned by Avantronics Limited.

## Garanzia di Qualità Velleman®

Velleman® ha oltre 35 anni di esperienza nel mondo dell'elettronica e distribuisce i suoi prodotti in oltre 85 paesi. Tutti i nostri prodotti soddisfano rigorosi requisiti di qualità e rispettano le disposizioni giuridiche dell'Unione europea. Al fine di garantire la massima qualità, i nostri prodotti vengono regolarmente sottoposti ad ulteriori controlli, effettuati sia da un reparto interno di qualità che da organizzazioni esterne specializzate. Se, nonostante tutti questi accorgimenti, dovessero sorgere dei problemi, si prega di fare appello alla garanzia prevista (vedi condizioni generali di garanzia).

## Condizioni generali di garanzia per i prodotti di consumo:

- Questo prodotto è garantito per il periodo stabilito dalle vigenti norme legislative, a decorrere dalla data di acquisto, contro i difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia è valida solamente se l'unità è accompagnata dal documento d'acquisto originale.
- Futura Elettronica provvederà, in conformità con la presente garanzia (fatto salvo quanto previsto dalla legge applicabile), a eliminare i difetti mediante la riparazione o, qualora Futura Elettronica lo ritenesse necessario, alla sostituzione dei componenti difettosi o del prodotto stesso con un altro avente identiche caratteristiche.
- Le spese di spedizione o riconsegna del prodotto sono a carico del cliente.
- La garanzia decade nel caso di uso improprio, manomissione o installazione non corretta dell'apparecchio o se il difetto di conformità non viene denunciato entro un termine di 2 mesi dalla data in cui si è scoperto il difetto.
- Il venditore non è ritenuto responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio del dispositivo.
- L'apparecchio deve essere rispedito con l'imballaggio originale; non si assumono responsabilità per danni derivanti dal trasporto.

- Il prodotto deve essere accompagnato da un'etichetta riportante i propri dati personali e un recapito telefonico; è necessario inoltre allegare copia dello scontrino fiscale o della fattura attestante la data dell'acquisto.

**L'eventuale riparazione sarà a pagamento se:**

- Sono scaduti i tempi previsti.
- Non viene fornito un documento comprovante la data d'acquisto.
- Non è visibile sull'apparecchio il numero di serie.
- L'unità è stata usata oltre i limiti consentiti, è stata modificata, installata impropriamente, è stata aperta o manomessa.

Distribuito da: FUTURA ELETTRONICA SRL  
via Adige, 11 - 21013 Gallarate (VA) Tel. 0331-799775 Fax. 0331-792287  
web site: [www.futurashop.it](http://www.futurashop.it) info tecniche: [supporto@futurel.com](mailto:supporto@futurel.com)

Aggiornamento: 12/04/2013